

DECYZJE

DECYZJA RADY (WPZiB) 2020/170

z dnia 6 lutego 2020 r.

zmieniająca decyzję 2010/231/WPZiB dotyczącą środków ograniczających wobec Somalii

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 26 kwietnia 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/231/WPZiB⁽¹⁾.
- (2) W dniu 15 listopada 2019 r. Rada Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych (zwana dalej „RB ONZ”) przyjęła rezolucję nr 2498 (2019). W rezolucji tej potwierdzono ogólne i całkowite embargo na dostawy broni do Somalii oraz wprowadzono zmiany dotyczące zwolnień, uprzednich zatwierdzeń oraz powiadomień dotyczących dostaw broni i powiązanych materiałów do Somalii. W rezolucji potwierdzono zakaz przywozu węgla drzewnego z Somalii oraz wprowadzono ograniczenia dotyczące sprzedaży, dostaw i transferu do Somalii części składowych improwizowanych urządzeń wybuchowych.
- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2010/231/WPZiB.
- (4) Niezbędne jest podjęcie przez Unię dalszych działań w celu wdrożenia niektórych środków zawartych w niniejszej decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2010/231/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 1 wprowadza się następujące zmiany:

(i) ust. 3, 4 i 4a otrzymują brzmienie:

„3. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do:

- a) dostaw, sprzedaży lub transferu broni i podobnych materiałów wszystkich rodzajów ani do bezpośredniego lub pośredniego zapewniania doradztwa technicznego, pomocy finansowej i innej oraz szkoleń związanych z działaniami wojskowymi, przeznaczonych wyłącznie do wsparcia personelu Organizacji Narodów Zjednoczonych, w tym misji wspierającej Organizacji Narodów Zjednoczonych w Somalii (UNSOM), lub przeznaczonych do jego wyłącznego użytku;
- b) dostaw, sprzedaży lub transferu broni i podobnych materiałów wszystkich rodzajów ani do bezpośredniego lub pośredniego zapewniania doradztwa technicznego, pomocy finansowej i innej oraz szkoleń związanych z działaniami wojskowymi, przeznaczonych wyłącznie do wsparcia misji Unii Afrykańskiej w Somalii (AMISOM) lub przeznaczonych do jej wyłącznego użytku;
- c) dostaw, sprzedaży lub transferu broni i podobnych materiałów wszystkich rodzajów ani do bezpośredniego lub pośredniego zapewniania doradztwa technicznego, pomocy finansowej i innej oraz szkoleń związanych z działaniami wojskowymi, przeznaczonych wyłącznie do wsparcia strategicznych partnerów AMISOM, działających wyłącznie na podstawie koncepcji strategicznej Unii Afrykańskiej (UA) z dnia 5 stycznia 2012 r. (lub późniejszych opracowanych przez nią koncepcji strategicznych) oraz we współpracy i koordynacji z AMISOM, lub przeznaczonych do ich wyłącznego użytku;

⁽¹⁾ Decyzja Rady 2010/231/WPZiB z dnia 26 kwietnia 2010 r. dotycząca środków ograniczających wobec Somalii i uchylająca wspólne stanowisko 2009/138/WPZiB (Dz.U. L 105 z 27.4.2010, s. 17).

- d) dostaw, sprzedaży lub transferu broni i podobnych materiałów wszystkich rodzajów ani do bezpośredniego lub pośredniego zapewniania doradztwa technicznego, pomocy finansowej i innej oraz szkoleń związanych z działaniami wojskowymi, przeznaczonych wyłącznie do wsparcia szkoleniowej misji wojskowej Unii Europejskiej w Somalii (EUTM) lub przeznaczonych do jej wyłącznego użytku;
- e) dostaw, sprzedaży lub transferu broni i podobnych materiałów wszystkich rodzajów, przeznaczonych wyłącznie do użytku państw członkowskich lub organizacji międzynarodowych, regionalnych i subregionalnych, które podejmują środki w celu ukrócenia aktów piractwa i zbrojnych napaści na morzu u wybrzeży Somalii, na wniosek federalnego rządu Somalii, o których to działaniach rząd ten poinformował Sekretarza Generalnego, oraz pod warunkiem że wszelkie podejmowane środki są zgodne z mającym zastosowanie międzynarodowym prawem humanitarnym i prawem w zakresie praw człowieka;
- f) dostaw, sprzedaży lub transferu broni i podobnych materiałów wszystkich rodzajów ani zapewniania doradztwa technicznego, pomocy finansowej i innej oraz szkoleń związanych z działaniami wojskowymi, przeznaczonych wyłącznie do rozwoju krajowych sił bezpieczeństwa Somalii, lub somalijskich instytucji sektora bezpieczeństwa innych niż instytucje federalnego rządu Somalii, w celu zapewniania bezpieczeństwa ludności Somalii. Dostawy towarów określonych w załącznikach II i III oraz zapewnianie doradztwa technicznego, pomocy finansowej i innej oraz szkoleń związanych z działaniami wojskowymi podlegają odpowiednim wymogom w zakresie zatwierdzenia lub powiadomienia, jak następuje:
- (i) dostawy, sprzedaż lub transfer broni i podobnych materiałów wszystkich rodzajów określonych w załączniku II, przeznaczonych wyłącznie do rozwoju krajowych sił bezpieczeństwa Somalii, lub somalijskich instytucji sektora bezpieczeństwa innych niż instytucje federalnego rządu Somalii, w celu zapewniania bezpieczeństwa ludności Somalii, podlegają uprzedniemu zatwierdzeniu przez Komitet Sankcji w każdym indywidualnym przypadku, jak określono w ust. 4a i 4b;
- (ii) dostawy, sprzedaż lub transfer broni i podobnych materiałów wszystkich rodzajów określonych w załączniku III, a także zapewnianie doradztwa technicznego, pomocy finansowej i innej oraz szkoleń związanych z działaniami wojskowymi, przeznaczonych wyłącznie do rozwoju krajowych sił bezpieczeństwa Somalii, w celu zapewnienia bezpieczeństwa ludności Somalii, podlegają uprzedniemu powiadomieniu Komitetu Sankcji, jak określono w ust. 4 i 4b;
- (iii) dostawy, sprzedaż lub transfer broni i podobnych materiałów wszystkich rodzajów określonych w załączniku III, a także zapewnianie doradztwa technicznego, pomocy finansowej i innej oraz szkoleń związanych z działaniami wojskowymi przez państwa członkowskie lub organizacje międzynarodowe, regionalne i subregionalne, przeznaczonych wyłącznie do rozwoju somalijskich instytucji sektora bezpieczeństwa innych niż instytucje federalnego rządu Somalii, podlegają uprzedniemu powiadomieniu Komitetu Sankcji, jak określono w ust. 4b, i mogą być zapewniane jeżeli Komitet Sankcji nie przyjmie negatywnej decyzji w ciągu pięciu dni roboczych od otrzymania takiego powiadomienia;
- g) dostaw, sprzedaży lub transferu odzieży ochronnej, w tym kamizelek przeciwodłamkowych i hełmów wojskowych, czasowo wywożonych do Somalii przez personel Organizacji Narodów Zjednoczonych, przedstawicieli środków masowego przekazu, pracowników organizacji humanitarnych i rozwojowych oraz personel pomocniczy, wyłącznie do ich osobistego użytku;
- h) dostaw, sprzedaży lub transferu nieśmiercionośnego sprzętu wojskowego, przeznaczonego wyłącznie do użytku w celach humanitarnych lub ochronnych, o których dostarczające państwo członkowskie, organizacja międzynarodowa, regionalna lub subregionalna powiadomiły Komitet Sankcji z wyprzedzeniem pięciu dni roboczych, i wyłącznie do jego wiadomości.

4. Rząd federalny Somalii ponosi główną odpowiedzialność za powiadamianie Komitetu Sankcji z wyprzedzeniem co najmniej pięciu dni roboczych o przeznaczonych dla krajowych sił bezpieczeństwa Somalii wszelkich dostawach broni i podobnych materiałów wszystkich rodzajów, określonych w załączniku III, oraz o zapewnianiu doradztwa technicznego, pomocy finansowej i innej oraz szkoleń związanych z działaniami wojskowymi, jak określono w ust. 3 lit. f) ppkt (ii) niniejszego artykułu. Alternatywnie, państwa członkowskie dostarczające krajowym siłom bezpieczeństwa Somalii broń i materiały podobne lub zapewniające doradztwo techniczne, pomoc finansową i inną oraz szkolenia związane z działaniami wojskowymi mogą powiadomić Komitet Sankcji z wyprzedzeniem co najmniej pięciu dni roboczych, informując odpowiedni krajowy organ koordynacyjny w federalnym rządzie Somalii o tym powiadomieniu oraz zapewniając federalnemu rządowi Somalii, w stosownych przypadkach, wsparcie techniczne przy procedurach powiadamiania, zgodnie z pkt 13 i 14 rezolucji RB ONZ nr 2498 (2019). Powiadomienia te muszą zawierać szczegóły dotyczące producenta i dostawcy broni i podobnych materiałów wszystkich rodzajów, opis broni i amunicji, w tym rodzaj, kaliber i ilość, proponowaną datę i miejsce dostawy oraz wszystkie stosowne informacje dotyczące jednostki krajowych sił bezpieczeństwa Somalii, dla której dostawa jest przeznaczona, lub docelowego miejsca składowania.

4a. Rząd federalny Somalii ponosi główną odpowiedzialność za zwrócenie się do Komitetu Sankcji o uprzednie zatwierdzenie – z wyprzedzeniem co najmniej pięciu dni roboczych – wszelkich dostaw broni i podobnych materiałów wszystkich rodzajów wymienionych w załączniku II, dla krajowych sił bezpieczeństwa Somalii, jak określono ust. 3 lit. f) ppkt (i) niniejszego artykułu. Alternatywnie, państwa członkowskie dostarczające takich towarów mogą zwrócić się do Komitetu Sankcji o uprzednie zatwierdzenie, informując o tym wniosku o zatwierdzenie odpowiedni krajowy organ koordynacyjny w federalnym rządzie Somalii oraz zapewniając temu rządowi, w stosownych przypadkach, wsparcie techniczne przy procedurach powiadamiania, zgodnie z pkt 13 i 14 rezolucji RB ONZ nr 2498 (2019).

Wnioski o zatwierdzenie muszą zawierać szczegóły dotyczące producenta i dostawcy broni i podobnych materiałów wszystkich rodzajów, opis broni i amunicji, w tym rodzaj, kaliber i ilość, proponowaną datę i miejsce dostawy oraz wszystkie stosowne informacje dotyczące jednostki krajowych sił bezpieczeństwa Somalii, dla której dostawa jest przeznaczona, lub docelowego miejsca składowania.”;

(ii) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„4b. Państwa członkowskie – stosownie do przypadku – ubiegają się o zatwierdzenie przez Komitet Sankcji lub powiadamiają go w odniesieniu do dostaw wszelkiej broni i podobnych materiałów wszystkich rodzajów określonych w załącznikach II i III, doradztwa technicznego, pomocy finansowej i innej oraz szkoleń związanych z działaniami wojskowymi somalijskim instytucjom sektora bezpieczeństwa innym niż instytucje federalnego rządu Somalii zgodnie z ust. 3 lit. f) ppkt (i) oraz (iii), a także równoległe informują federalny rząd Somalii z wyprzedzeniem co najmniej pięciu dni roboczych.”;

(iii) ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Zakazuje się dostaw, odsprzedaży, transferu lub udostępniania wszelkiego rodzaju broni lub sprzętu wojskowego, sprzedanych lub dostarczonych wyłącznie do celów rozwoju krajowych sił bezpieczeństwa Somalii, lub somalijskich instytucji sektora bezpieczeństwa innych niż instytucje federalnego rządu Somalii, wszelkim osobom lub podmiotom nienależącym do służb krajowych sił bezpieczeństwa Somalii lub somalijskich instytucji sektora bezpieczeństwa, którym ta broń lub sprzęt zostały pierwotnie sprzedane lub dostarczone, lub sprzedającemu lub dostarczającemu państwu członkowskiemu lub organizacji międzynarodowej, regionalnej lub subregionalnej.”;

2) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 1c

1. Z zastrzeżeniem art. 1 ust. 3, zakazuje się bezpośrednich lub pośrednich dostaw, sprzedaży lub transferu do Somalii części składowych improwizowanych urządzeń wybuchowych znajdujących się w unijnym wspólnym wykazie uzbrojenia i które zawarto w załączniku IV do niniejszej decyzji, przez obywateli państw członkowskich lub z terytoriów państw członkowskich, bez względu na to, czy te części składowe pochodzą z ich terytoriów, czy nie.

2. Bezpośrednie lub pośrednie dostawa, sprzedaż lub transfer do Somalii innych części składowych improwizowanych urządzeń wybuchowych, wymienionych w załączniku V do niniejszej decyzji, podlegają uprzedniemu zezwoleniu właściwych organów państw członkowskich. Organy te nie udzielają takiego zezwolenia, jeżeli istnieją wystarczające dowody na to, że dane towary zostaną wykorzystane do produkcji w Somalii improwizowanych urządzeń wybuchowych lub istnieje znaczące ryzyko, że mogą one zostać wykorzystane w takim celu.

3. Państwa członkowskie powiadamiają Komitet Sankcji o sprzedaży, dostawie lub transferze towarów, o których mowa w ust. 2, w ciągu 15 dni roboczych po sprzedaży, dostawie lub transferze. Powiadomienia muszą zawierać wszystkie stosowne informacje, w tym o celu zastosowania danych towarów, użytkownikowi końcowemu, specyfikacjach technicznych oraz liczbie towarów do wysłania. Państwa członkowskie zapewniają, aby federalnemu rządowi Somalii i federalnym państwom członkowskim Somalii zapewniono odpowiednią pomoc finansową i techniczną w celu ustanowienia odpowiednich zabezpieczeń w odniesieniu do przechowywania i dystrybucji takich materiałów.

4. Państwa członkowskie propagują zachowanie czujności przez osoby fizyczne lub prawne podlegające ich jurysdykcji w odniesieniu do bezpośrednich lub pośrednich dostaw, sprzedaży lub transferu do Somalii prekursorów materiałów wybuchowych i materiałów wybuchowych, które mogą zostać wykorzystane do produkcji improwizowanych urządzeń wybuchowych, innych niż towary wymienione w załącznikach IV i V do niniejszej decyzji. Państwa członkowskie prowadzą ewidencję transakcji, o których wiedzą, w odniesieniu do dokonywanych przez osoby fizyczne lub prawne w Somalii podejrzanych zakupów takich innych towarów lub w odniesieniu do zapytań dotyczących takich innych towarów, oraz dzielą się takimi informacjami z federalnym rządem Somalii, Komitetem Sankcji oraz panelem ekspertów ds. Somalii.”;
- 3) załącznik II zastępuje się załącznikiem I do niniejszej decyzji;
 - 4) dodaje się załącznik III określony w załączniku II do niniejszej decyzji;
 - 5) dodaje się załącznik IV określony w załączniku III do niniejszej decyzji;
 - 6) dodaje się załącznik V określony w załączniku IV do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 6 lutego 2020 r.

W imieniu Rady
Przewodniczący
A. METELKO-ZGOMBIĆ

ZAŁĄCZNIK I

„ZAŁĄCZNIK II

WYKAZ TOWARÓW, O KTÓRYCH MOWA W ART. 1 UST. 3 LIT. F) PPKT (I):

1. Pociski raketowe ziemia-powietrze, w tym przenośne przeciwlotnicze zestawy raketowe (MANPADS).
 2. Broń o kalibrze większym niż 12,7 mm oraz części składowe specjalnie zaprojektowane do tego rodzaju broni oraz amunicja do niej. (Nie obejmuje to przenośnych granatników przeciwpancernych, takich jak granatniki przeciwpancerne lub lekkie granatniki przeciwpancerne, granaty nasadkowe czy granatniki).
 3. Moździerze o kalibrze większym niż 82 mm oraz amunicja do nich.
 4. Przeciwpancerna broń kierowana, w tym przeciwpancerne pociski kierowane oraz amunicja i części składowe specjalnie zaprojektowane do tych rodzajów broni.
 5. Ładunki i urządzenia specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane do użytku wojskowego; miny i powiązane materiały.
 6. Celowniki z systemem noktowizyjnym.
 7. Statki powietrzne specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane do użytku wojskowego. («Statki powietrzne» oznaczają stałopłaty, statki z obrotowymi skrzydłami, wiropląty, pionowzloty z pochylanymi wirnikami lub pochylanymi skrzydłami, lub śmigłowce).
 8. Jednostki pływające i amfibie specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane do użytku wojskowego. («Jednostka pływająca» obejmuje wszelkie statki, ekranoplany, jednostki pływające o małej powierzchni styku z wodą lub wodoloty oraz kadłuby lub części kadłubów jednostek pływających).
 9. Bezzałogowe statki powietrzne (wymienione jako kategoria IV w rejestrze broni konwencjonalnej ONZ).”
-

ZAŁĄCZNIK II

„ZAŁĄCZNIK III

WYKAZ TOWARÓW, O KTÓRYCH MOWA W ART. 1 UST. 3 LIT. F) PPKT (II) ORAZ (III)

1. Wszystkie rodzaje broni o kalibrze do 12,7 mm oraz amunicja do niej.
 2. Działa RPG-7 i działa bezodrzutowe oraz amunicja do nich.
 3. Hełmy wyprodukowane zgodnie z normami lub specyfikacjami wojskowymi lub zgodnie z porównywalnymi normami krajowymi.
 4. Pancerze osobiste lub odzież ochronna jak następuje:
 - a) miękkie pancerze osobiste lub odzież ochronna, wyprodukowane zgodnie z normami lub specyfikacjami wojskowymi, lub ich odpowiednikami (normy lub specyfikacje wojskowe obejmują co najmniej specyfikacje dotyczące ochrony przed odłamkami);
 - b) twarde płyty opancerzone do pancerzy osobistych zapewniające ochronę balistyczną na poziomie III lub wyższą (NIJ 0101.06 z lipca 2008 r.) lub odpowiedniki krajowe.
 5. Pojazdy naziemne specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane do użytku wojskowego.
 6. Sprzęt łącznościowy specjalnie zaprojektowany lub zmodyfikowany do użytku wojskowego.
 7. Sprzęt do ustalania pozycji działający w ramach globalnego systemu nawigacji satelitarnej (GNSS) specjalnie zaprojektowany lub zmodyfikowany do użytku wojskowego.”
-

ZAŁĄCZNIK III

„ZAŁĄCZNIK IV

WYKAZ TOWARÓW, O KTÓRYCH MOWA W ART. 1C UST. 1

1. Tetryl (trinitrofenylometylonitroamina).
2. Sprzęt specjalnie zaprojektowany zarówno do użytku wojskowego, jak i do aktywizowania, zasilania o jednorazowej mocy wyjściowej, wystrzeliwania lub detonowania improwizowanych urządzeń wybuchowych.
3. »Technologia« »wymagana« do »produkcji« lub »użytkowania« towarów wymienionych w pkt 1 i 2 (definicje terminów »technologia« »wymagana«, »produkcja« i »użytkowanie« znajdują się we wspólnym wykazie uzbrojenia Unii Europejskiej ⁽¹⁾).

⁽¹⁾ Dz.U. C 98 z 15.3.2018, s. 1.

ZAŁĄCZNIK IV

„ZAŁĄCZNIK V

WYKAZ TOWARÓW, O KTÓRYCH MOWA W ART. 1C UST. 2

1. Sprzęt i urządzenia niewymienione w załączniku IV pkt 2, zaprojektowane specjalnie do wywoływania wybuchów środkami elektrycznymi lub nieelektrycznymi (na przykład urządzenia zapłonowe, detonatory, zapalniki, lont detonujący).
2. »Technologia« »wymagana« do »produkcji« lub »użytkowania« produktów wymienionych w pkt 1. (Definicje terminów »technologia« »wymagana«, »produkcja« i »użytkowanie« znajdują się we wspólnym wykazie uzbrojenia Unii Europejskiej).
3. Następujące materiały wybuchowe i mieszaniny zawierające jedną lub większą liczbę poniższych:
 - a) ANFO (Ammonium Nitrate Fuel Oil) – saletrol;
 - b) nitroceluloza (zawierająca więcej niż 12,5 % azotu);
 - c) nitroglikol;
 - d) czteroazotan pentaerytrytolu (PETN);
 - e) chlorek pikrylu;
 - f) 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).
4. Prekursory materiałów wybuchowych:
 - a) azotan amonu;
 - b) azotan potasu;
 - c) chloran sodu;
 - d) kwas azotowy;
 - e) kwas siarkowy.”
